

NTG Polar Road Sp. z o.o.
 04-464 Warszawa, ul. Chełmżyńska 180
 NIP 5272674838
 tel. +48 22 380 73 15
 e-mail: jaroslaw.bosinski@ntgpolar.pl



Data 2018-04-24

Dokument nr 2018-04-00083WZB**WZ
B****Kontrahent**

Valmet
 Autotehtaankatu 14
 Uuikaupunki

4938861506

Uwagi

Getrag
 Viale dei Ciclamini nro 4
 IT-70026 Modugno

LP3 11P

TBA-500 111

L.p	Indeks	Nazwa	Magazyn	Ilość
1	VF18554	Steel Rack	MG	60
Suma				
Ilość sztuk				60

NTG Polar Road Sp. z o.o.
 ul. Lubińska 14
 05-532 Baniocha
 Tel. +48 22 380 73 16 fax +48 22 380 7304
 NIP 5272674838 Regon 146050890

Towar wydał

Towar przyjął

300 RACK 360

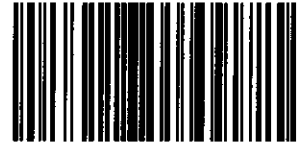
KUEHN + KUBEL S.r.l.
 Via dei Ciclamini n. 4 - 70026 Modugno (BA)

27 APR 2018

"Ricevuta con riserva di
 verifica su qualità e quantità"

1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (name, address, country) NTG Polar Road, HE Kalwaria 1, Ul. Lubinska 14, PL-05532 Baniocza			MIEDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT CMR No: Niejezy przewoz podlega postanowieniom konwencji o umowie miedzynarodowej przewozu drogowego towarow (CMR) bez wzgledu na jakakolwiek przeciwna klauzule. Diese Beforderung unterliegt trotz einer gegen- teiligen Abmachung den Bestimmungen des Ubereinkommens uber den Beforderungsvertrag im internationalen Strassenguterverkehr (CMR) This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the international Carriage of goods by road (CMR)																														
2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (name, address, country) Getrag Viale dei Ciclamini nro 4 IT-70026 Modugno			16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (name, address, country) "TOMASZ" Andrzej Zareba MIODUSY-STASIOWIĘTA 16 18-200 Wysokie Mazowieckie tel. 86 274 50 56; kom. 504 923 350 NIP 722-134-12-98 REG-451135340 NR REJ.: BWM14373/BWM41TS																														
3 Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) Place of delivery of the goods (place, country) Getrag Viale dei Ciclamini nro 4 IT-70026 Modugno			17 Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive carriers (name, address, country)																														
4 Miejsce i data załadunku (miejscowość, kraj, data) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) Place and date taking over the goods (place, country, date) Baniocza 24/04/2018			18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Carrier's reservations and observations																														
5 Załączone dokumenty Beigefugte Dokumente Documents attached CMR, WZ																																	
6 Cechy i numery Kennzeichen und Nummern Marks and Nos VF18554		7 Ilość sztuk Anzahl der Packstücke Number of packages 60		8 Sposób opakowania Art der Verpackung Method of packing Rack																													
9 Rodzaj towaru Bezeichnung des Gutes Nature of the goods Steel Rack		10 Numer statystyczny Statistiknummer Statistical number		11 Waga brutto w kg Bruttogewicht in kg Gross weight in kg 12600																													
12 Objętość w m3 Umfang m3 Volume in m3																																	
Klasa Klasse Class		Liczba Ziffer Number		Litera Buchstabe Letter (ADR*)																													
13 Instrukcje nadawcy Anweisungen des Absenders Senders instructions			19 Postanowienia specjalne Besondere Vereinbarungen Special agreements																														
14 Postanowienia odnośnie przewoznego Frechtzahlungsanweisungen Instruction as to payment for carriage Przewoźne zapłacone / frei / Carriage paid Przewoźne nieopłacone / Unfrei / Carriage forward			20 Do zapłacenia Zu zahlen vom To be paid by <table border="1"> <tr> <th>Przewoźne / Freight / Carriage charges</th> <th>Nadawca Absender Sender</th> <th>Waluta Währung Currency</th> <th>Odbiorca Empfänger Consignee</th> </tr> <tr> <td>Bonifikaty / Ermessigungen / Deductions</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Saldo / Zuschläge / Balance</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Opłaty / Nebengebühren / Supplern charges</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Koszty dodatkowe / Sonstiges / Miscellaneous</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Ubezpieczenie</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Razem / Gesamtsumme Total to be paid</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>			Przewoźne / Freight / Carriage charges	Nadawca Absender Sender	Waluta Währung Currency	Odbiorca Empfänger Consignee	Bonifikaty / Ermessigungen / Deductions				Saldo / Zuschläge / Balance				Opłaty / Nebengebühren / Supplern charges				Koszty dodatkowe / Sonstiges / Miscellaneous				Ubezpieczenie				Razem / Gesamtsumme Total to be paid			
Przewoźne / Freight / Carriage charges	Nadawca Absender Sender	Waluta Währung Currency	Odbiorca Empfänger Consignee																														
Bonifikaty / Ermessigungen / Deductions																																	
Saldo / Zuschläge / Balance																																	
Opłaty / Nebengebühren / Supplern charges																																	
Koszty dodatkowe / Sonstiges / Miscellaneous																																	
Ubezpieczenie																																	
Razem / Gesamtsumme Total to be paid																																	
21 Wystawiono w Ausgefertigt in Established in Baniocza			15 Zapłata Rückerstattung Cash on delivery 27 APR 2018																														
22 NTG Polar Road Sp. z o.o. ul. Lubinska 14 05-532 Baniocza Tel. + 48 22 380 73 16 fax + 48 22 380 7304 NIP 5272674838, Regon 146050890 Podpis i stempel nadawcy Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of the sender			23 "TOMASZ" Andrzej Zareba MIODUSY-STASIOWIĘTA 16 18-200 Wysokie Mazowieckie tel. 86 274 50 56; kom. 504 923 350 NIP 722-134-12-98 REG-451135340 Podpis i stempel przewoźnika Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of the carrier																														
24 Przesyłka otrzymano / Gut empfangen / Goods received 27 APR 2018 Podpis i stempel odbiorcy Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature and stamp of the consignee			27																														

NTG Polar Road Sp. z o.o.
 04-464 Warszawa, ul. Chełmżyńska 180
 NIP 5272674838
 tel. +48 22 380 73 15
 e-mail: jaroslaw.bosinski@ntgpolar.pl



Data 2018-04-24

Dokument nr 2018-04-00083WZB**WZ
B**

Kontrahent Valmet
 Autotehtaankatu 14
 Uuikaupunki

Uwagi Getrag
 Viale dei Ciclamini nro 4
 IT-70026 Modugno

TBA 500 MM

L.p	Indeks	Nazwa	Magazyn	Ilość
1	VF18554	Steel Rack	MG	60
Suma				
Ilość sztuk:				60

NTG Polar Road Sp. z o.o.
 ul. Lubińska 14
 05-532 Baniocha
 Tel. +48 22 380 73 16 fax +48 22 380 73 04
 NIP 5272674838 Regon 146050890

Towar wydał

Towar przyjął

KUERNER-MAGEL S.r.l.
 Via dei Ciclamini nro 4, 70026 Modugno (BA)

27 APR 2018

"Ricevuto con riserva di
 verifica su qualità e quantità"